



FX-TAS35



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 | 71083 Herrenberg | Germany
www.FUXTEC.com | info@FUXTEC.com

Deutsch8

1.	Einführung und Sicherheit	8
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise	8
3.	Auf dem Produkt angebrachte Symbole	9
4.	Inbetriebnahme	10
5.	Reinigung und Wartung	10
6.	Instandhaltung	10
7.	Zubehör und Ersatzteile.....	10
8.	Allgemeine Beschreibung	10
9.	Lieferumfang.....	10
10.	Gewährleistung	11
11.	Entsorgung.....	11
12.	Kundenservice.....	11
13.	Urheberschutz.....	11

English Version12

14.	Introduction and safety	12
15.	General safety instructions.....	12
16.	Symbols on the product	13
17.	Commissioning.....	13
18.	Cleaning and Servicing.....	14
19.	Maintenance	14
20.	accessories and spare parts.....	14
21.	General description	14
22.	Scope of delivery	14
23.	Warranty.....	14
24.	Disposal.....	14
25.	Customer Service	15
26.	Copyright protection	15

Version française.....15

27.	Introduction et sécurité.....	15
28.	Consignes de sécurité générales.....	16
29.	Symboles apposés sur le produit	16

30.	Mise en service	17
31.	Nettoyage et entretien	17
32.	Maintenance	17
33.	Accessoires et pièces de rechange	18
34.	Description générale	18
35.	Contenu de la livraison	18
36.	Garantie	18
37.	Recyclage	18
38.	Service clientèle	19
39.	Protection des droits d'auteur	19
Versione italiana		19
40.	Introduzione e sicurezza	19
41.	Indicazioni generali di sicurezza	20
42.	Simboli riportati sul prodotto	21
43.	Messa in funzione	21
44.	Pulizia e manutenzione	22
45.	Manutenzione	22
46.	Accessori e ricambi	22
47.	Descrizione generale	22
48.	Contenuto della confezione	22
49.	Garanzia	22
50.	Smaltimento	22
51.	Servizio clienti	23
52.	Copyright	23
Versión en español		24
53.	Introducción y seguridad	24
54.	Indicaciones generales de seguridad	24
55.	Símbolos que aparecen en el producto	25
56.	Puesta en servicio	25
57.	Limpieza y mantenimiento	26
58.	Mantenimiento	26
59.	Accesorios y piezas de repuesto	26

60.	Descripción general	26
61.	Contenido del envío	26
62.	Garantía	26
63.	Eliminación de residuos	26
64.	Servicio de atención al cliente	27
65.	Protección de derechos de autor	27
Versão em português		27
66.	Introdução e segurança	27
67.	Instruções gerais de segurança	28
68.	Símbolos afixados no produto	28
69.	Colocação em funcionamento	29
70.	Limpeza e manutenção	30
71.	Manutenção	30
72.	Acessórios e peças sobressalentes	30
73.	Descrição geral	30
74.	Conteúdo da embalagem	30
75.	Garantia	30
76.	Eliminação	30
77.	Serviço de apoio ao cliente	31
78.	Direitos de autor	31
Nederlandse versie		31
79.	Inleiding en veiligheid	31
80.	Algemene veiligheidsinstructies	32
81.	Symbolen op het product	32
82.	Inbedrijfstelling	33
83.	Reiniging en onderhoud	33
84.	Onderhoud	34
85.	Accessoires en reserveonderdelen	34
86.	Algemene beschrijving	34
87.	Leveringsomvang	34
88.	Garantie	34
89.	Afvalverwerking	34

90.	-klientenservice.....	35
91.	Auteursrecht	35
Svenska versionen.....		35
92.	Introduktion och säkerhet	35
93.	Allmänna säkerhetsanvisningar	36
94.	Symboler på produkten	36
95.	Idrifttagning	37
96.	Rengöring och underhåll	37
97.	Underhåll	37
98.	Tillbehör och reservdelar.....	37
99.	Allmän beskrivning	37
100.	Leveransomfattning	37
101.	Garanti.....	38
102.	Avfallshantering	38
103.	Kundtjänst.....	38
104.	Upphovsrätt	38
Wersja polska.....		39
105.	Wprowadzenie i bezpieczeństwo.....	39
106.	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	39
107.	Symbole umieszczone na produkcie	40
108.	Uruchomienie	40
109.	Czyszczenie i konserwacja	41
110.	Konserwacja	41
111.	Akcesoria i części zamienne.....	41
112.	Ogólny opis	41
113.	Zakres dostawy	41
114.	Gwarancja	41
115.	Utylizacja.....	42
116.	Obsługa klienta	42
117.	Prawa autorskie	42
Slovenská verzia.....		42
118.	Úvod a bezpečnosť	42

119.	Všeobecné bezpečnostné pokyny	43
120.	Symbody na výrobku	43
121.	Uvedenie do prevádzky	44
122.	Čistenie a údržba	44
123.	Údržba	45
124.	Príslušenstvo a náhradné diely	45
125.	Všeobecný popis	45
126.	Obsah dodávky.....	45
127.	Záruka	45
128.	Likvidácia	45
129.	Zákaznícky servis	45
130.	Autorské práva	46
	Česká verze	46
131.	Úvod a bezpečnost	46
132.	Obecné bezpečnostní pokyny	47
133.	Symbody na výrobku	47
134.	Uvedení do provozu	48
135.	Čištění a údržba.....	48
136.	Údržba	48
137.	Příslušenství a náhradní díly	48
138.	Obecný popis	48
139.	Rozsah dodávky.....	48
140.	Záruka	48
141.	Likvidace	49
142.	Zákaznický servis	49
143.	Autorská práva	49

DEUTSCH

1. EINFÜHRUNG UND SICHERHEIT

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie diese Original-Bedienungsanleitung vor der ersten Nutzung des Produkts sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie das Dokument sicher für spätere Referenz oder für nachfolgende Besitzer auf. Machen Sie sich mit den Funktionen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts vertraut. Beachten Sie alle im Servicehandbuch aufgeführten Sicherheitsvorgaben. Handeln Sie stets verantwortungsvoll und rücksichtsvoll gegenüber Dritten. Der Betreiber trägt die Verantwortung für Unfälle oder Gefährdungen, die Dritten entstehen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf nur gemäß seiner vorgesehenen Bestimmung verwendet werden. Jede darüberhinausgehende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen jeglicher Art haftet ausschließlich der Benutzer bzw. Betreiber; der Hersteller übernimmt hierfür keine Verantwortung. Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konzipiert ist. Eine Garantie oder Haftung wird ausgeschlossen, wenn das Produkt in solchen Anwendungsbereichen oder vergleichbaren Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erlauben Sie keiner Person, die diese Anleitung nicht vollständig gelesen und verstanden hat, das Produkt zu montieren, in Betrieb zu nehmen, einzustellen oder zu bedienen. Dieses Produkt ist ausschließlich für gut isolierte Räume oder für den nicht dauerhaften Gebrauch vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen, Bedienhinweise, Abbildungen und technischen Angaben, die dem Produkt beiliegen. Das Nichtbefolgen dieser Vorgaben kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Die Bedienperson ist verpflichtet, das Produkt bestimmungsgemäß zu verwenden, auf die Umgebung zu achten und besondere Rücksicht auf andere Personen, insbesondere Kinder, zu nehmen. Halten Sie sich stets an die vorgegebenen Sicherheitsrichtlinien.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Warnung:

- Dieses Gerät ist kein Kinderspielzeug, daher muss es unbedingt von Kindern ferngehalten werden!
- Bei Nichtgebrauch die Schutzabdeckung auf die Klingen setzen.
- Die Astschere ist sehr scharf und gefährlich. Gehen Sie bei der Arbeit damit jederzeit äußerst vorsichtig vor
- Das Produkt dient nur zum Schneiden oder Sägen von Ästen und darf für keine anderen Zwecke

verwendet werden.

- Bitte schneiden oder sägen Sie keinen Metalldraht.
- Das Gerät muss von Kindern ferngehalten werden, damit sie es nicht benutzen können.
- Beim Schneiden unbedingt darauf achten, dass die Finger nicht in die Klinge geraten.
- Bitte tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie das Gerät verwenden, um zu vermeiden, dass geschnittene Abfälle in die Augen gelangen.
- Bitte bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Platz auf.

3. AUF DEM PRODUKT ANGEBRACHTE SYMBOLE

In diesem Handbuch sowie auf dem Produkt selbst werden Symbole verwendet, um auf mögliche Gefahren hinzuweisen. Diese Sicherheitssymbole und ihre Erläuterungen müssen vollständig verstanden werden. Bitte beachten Sie: Die Warnhinweise allein beseitigen keine Gefahren und ersetzen nicht die notwendigen Sicherheitsmaßnahmen zur Unfallvermeidung.

	Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.
	Warnung! Verletzungsgefahr! Benutzen Sie bitte beim Arbeiten folgende persönliche Schutzausrüstung: Tragen Sie eine Schutzbrille, Schutzstiefel, Schutzhandschuhe und einen Schutzhelm. Dies soll sicherstellen, dass Sie vor herabfallenden Ästen und Verletzungen durch Äste und Dornen geschützt sind.
	Warnung! Stromschlaggefahr! Verwenden Sie die Schere nicht in der Nähe von Hochspannungskabeln, Stromkabeln, Elektrozäunen usw. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 Metern von Hochspannungsdrähten. Die Schere ist nicht gegen Stromschlag isoliert, der durch Kontakt mit Hochspannungsdrähten entsteht.
	Warnung! Verletzungs- und Sturzgefahr! Benutzen Sie die Astschere niemals auf einer Leiter.
	CE-Kennzeichen Das Produkt entspricht den Anforderungen und Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

4. INBETRIEBNAHME

Dieses Produkt hat eine ansprechende und praktische Form und ist multifunktional.

Die scharfe Klinge erleichtert das Sägen und Schneiden von Ästen.

Der Teleskopgriff vereinfacht das Schneiden oder Sägen von schwer zugänglichen Ästen.

- Wählen Sie zunächst das für die jeweilige Arbeit geeignete Schneidwerkzeug aus. Wenn Sie Äste sägen, setzen Sie das Sägeblatt in der richtigen Position in den Kopf am Ende des Stiels ein. Wenn Sie hingegen Äste schneiden, müssen Sie das Sägeblatt nicht verwenden.
- Anschließend sollten Sie den Griff auf die richtige Höhe einstellen. Dieses Gerät ist mit einem teleskopierbaren Metallgriff ausgestattet. Wenn Sie diesen Teleskopgriff mithilfe des Richtungspfeils drehen, können Sie die Gesamthöhe frei einstellen. Nach der Einstellung drehen Sie den Metallgriff, um ihn festzuziehen. Die Gesamtlänge des Geräts beträgt etwa 178–290 cm.
- Wenn Sie die Astschere verwenden, halten Sie den Ast mit der Schere fest, ziehen Sie an der weißen Nylonschnur, und der Ast wird abgeschnitten. Die Astschere kann nur Äste bis zu 30 mm schneiden.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Die Klinge muss nach jeder Verwendung gereinigt werden. Die Kante muss geschmiert werden, damit die Klinge nicht rostet.

6. INSTANDHALTUNG

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Original-Ersatzteile.

Nur ein regelmäßig gewartetes und behandeltes Gerät kann als zufriedenstellende Hilfe dienen.

Unzureichende Wartung und Pflege kann zu unvorhergesehenen Unfällen und Verletzungen führen.

7. ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Ersatzteile, um die Sicherheit und einwandfreie Funktion des Geräts sicherzustellen. Weitere Informationen finden Sie unter www.FUXTEC.com.

8. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Artikelnummer: FX-TAS35

Artikelbezeichnung: FUXTEC Teleskop Astschere FX-TAS35

9. LIEFERUMFANG

Teleskop Astschere	FX-TAS35
--------------------	----------

10. GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Datum des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis sorgfältig auf. Die Gewährleistung umfasst keine Verschleißteile und gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Gewaltanwendung, technische Veränderungen, die Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile oder Ersatzteile sowie durch Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen verursacht wurden. Gewährleistungsarbeiten dürfen ausschließlich von autorisierten Fachbetrieben oder Servicepartnern durchgeführt werden. Diese Bedingungen gelten ergänzend zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die je nach Land unterschiedlich geregelt sein können.

11. ENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial besteht überwiegend aus recyclingfähigen Materialien. Bitte entsorgen Sie sämtliche Verpackungsbestandteile entsprechend den lokalen Vorschriften zur Abfalltrennung. Durch das Recycling der Verpackung leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz und zur nachhaltigen Nutzung von Ressourcen.

Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) muss das Gerät am Ende seiner Lebensdauer an einer zugelassenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling der Materialien tragen zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Weitere Informationen zur Rückgabe und Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

12. KUNDENSERVICE

Bei Fragen zu Gewährleistung, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Deutschland

Telefon: 070329560888

E-Mail: info@fuxtec.de

Hinweis: Bitte senden Sie keine Retouren oder Reparaturen an diese Adresse. Für Rücksendungen im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

13. URHEBERSCHUTZ

© 2025 By FUXTEC GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Bedienung zulässig. Eine darüberhinausgehende Verwendung oder Vervielfältigung ist ohne schriftliche Genehmigung der FUXTEC GmbH nicht gestattet. Die FUXTEC GmbH behält sich vor, Änderungen innerhalb dieser Bedienungsanleitung auch ohne vorherige Kommunikation durchzuführen.

ENGLISH VERSION

14. INTRODUCTION AND SAFETY

General information

Read this original instruction manual carefully before using the product for the first time and follow all instructions. Keep the document in a safe place for future reference or for subsequent owners. Familiarize yourself with the functions and proper use of the product. Observe all safety instructions listed in the service manual. Always act responsibly and considerately towards third parties. The operator is responsible for accidents or hazards caused to third parties.

Intended use

The product may only be used for its intended purpose. Any use beyond this is considered improper. The user or operator is solely liable for any resulting damage or injury of any kind; the manufacturer accepts no responsibility for this. Please note that the product is not designed for commercial, craft, or industrial use. Any warranty or liability is excluded if the product is used in such areas of application or comparable activities.

Do not allow anyone who has not read and understood these instructions in full to assemble, commission, adjust, or operate the product. This product is intended exclusively for well-insulated rooms or for non-permanent use.

Safety instructions

Read all safety instructions, operating instructions, illustrations, and technical information supplied with the product. Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage. The operator is obliged to use the product as intended, to pay attention to the environment, and to take special care of other people, especially children. Always adhere to the specified safety guidelines.

15. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Warning:

- This device is not a toy for children and must be kept out of their reach!
- When not in use, place the protective cover on the blades.
- The loppers are very sharp and dangerous. Always exercise extreme caution when working with them.
- The product is only intended for cutting or sawing branches and must not be used for any other purpose.
- Please do not cut or saw metal wire.
- The device must be kept away from children so that they cannot use it.
- When cutting, be sure to keep your fingers away from the blade.
- Please wear safety goggles when using the device to prevent cut debris from getting into your eyes.
- Please store the device in a dry place.

16.SYMBOLS ON THE PRODUCT

Symbols are used in this manual and on the product itself to indicate potential hazards. These safety symbols and their explanations must be fully understood. Please note: The warning notices alone do not eliminate hazards and do not replace the necessary safety measures to prevent accidents.

	Read this instruction manual carefully before using the product and keep it in a safe place for future reference.
	Warning! Risk of injury! Please use the following personal protective equipment when working: Wear safety goggles, protective boots, protective gloves, and a protective helmet. This is to ensure that you are protected from falling branches and injuries caused by branches and thorns.
	Warning! Risk of electric shock! Do not use the shears near high-voltage cables, power cables, electric fences, etc. Keep a minimum distance of 10 meters from high-voltage wires. The shears are not insulated against electric shock caused by contact with high-voltage wires.
	Warning! Risk of injury and falling! Never use the loppers on a ladder.
	CE mark The product complies with the requirements and regulations of the European Community.

17.COMMISSIONING

This product has an attractive and practical design and is multifunctional.

The sharp blade makes it easy to saw and cut branches.

The telescopic handle simplifies cutting or sawing branches that are difficult to reach.

- First, select the cutting tool that is suitable for the job at hand. When sawing branches, insert the saw blade into the head at the end of the handle in the correct position. When cutting branches, however, you do not need to use the saw blade.
- Next, adjust the handle to the correct height. This device is equipped with a telescopic metal handle. You can freely adjust the overall height by turning this telescopic handle using the directional arrow. After adjusting, turn the metal handle to tighten it. The total length of the device is approximately 178–290 cm.
- When using the pruning shears, hold the branch with the shears, pull the white nylon cord, and the branch will be cut off. The pruning shears can only cut branches up to 30 mm.

18. CLEANING AND SERVICING

The blade must be cleaned after each use. The edge must be lubricated to prevent the blade from rusting.

19. MAINTENANCE

Only use original accessories and original spare parts.

Only a regularly maintained and serviced device can provide satisfactory assistance.

Inadequate maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

20. ACCESSORIES AND SPARE PARTS

Only use original accessories and spare parts to ensure the safety and proper functioning of the device.

For more information, visit www.FUXTEC.com.

21. GENERAL DESCRIPTION

Item number: FX-TAS35

Item description: FUXTEC Telescopic Loppers FX-TAS35

22. SCOPE OF DELIVERY

Telescopic pruning shears	FX-TAS35
---------------------------	----------

23. WARRANTY

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the proof of purchase in a safe place. The warranty does not cover wear parts and does not apply to damage caused by improper use, improper handling, use of force, technical modifications, the use of unauthorized accessories or spare parts, or repair attempts by unauthorized persons. Warranty work may only be carried out by authorized specialist companies or service partners. These conditions apply in addition to the statutory warranty rights, which may vary from country to country.

24. DISPOSAL

The packaging material consists mainly of recyclable materials. Please dispose of all packaging components in accordance with local waste separation regulations. By recycling the packaging, you are making a valuable contribution to environmental protection and the sustainable use of resources.

This product must not be disposed of with normal household waste. In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), the device must be taken to an approved collection point for waste electrical and electronic equipment at the end of its service life.

Proper disposal and recycling of materials helps protect the environment and human health. For more information on return and disposal, please contact your local waste authority or the retailer where you

purchased the product.

25. CUSTOMER SERVICE

If you have any questions about warranty, repair, or replacement parts, please contact:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Germany

Phone: 070329560888

Email: info@fuxtec.de

Note: Please do not send any returns or repairs to this address. For returns under warranty, please contact our customer service department.

26. COPYRIGHT PROTECTION

© 2025 By FUXTEC GmbH

All rights reserved. The contents of this manual are protected by copyright. Their use is permitted within the scope of operation. Any use or reproduction beyond this is not permitted without the written consent of FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH reserves the right to make changes to this operating manual without prior notice.

VERSION FRANÇAISE

27. INTRODUCTION ET SÉCURITÉ

Remarques générales

Lisez attentivement ce mode d'emploi original avant la première utilisation du produit et suivez toutes les instructions. Conservez ce document dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement ou le transmettre au prochain propriétaire. Familiarisez-vous avec les fonctions et l'utilisation correcte du produit. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le manuel d'entretien. Agissez toujours de manière responsable et respectueuse envers les tiers. L'exploitant est responsable des accidents ou des dangers causés à des tiers.

Utilisation conforme

Le produit ne doit être utilisé que conformément à sa destination. Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme non conforme. L'utilisateur ou l'exploitant est seul responsable des dommages ou blessures de toute nature qui en résultent ; le fabricant n'assume aucune responsabilité à cet égard. Veuillez noter que le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Toute garantie ou responsabilité est exclue si le produit est utilisé dans de tels domaines d'application ou pour des activités similaires.

Ne permettez à aucune personne n'ayant pas lu et compris intégralement ces instructions de monter, mettre en service, régler ou utiliser le produit. Ce produit est exclusivement destiné à être utilisé dans des pièces bien isolées ou pour une utilisation non permanente.

Consignes de sécurité

Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions d'utilisation, les illustrations et les informations techniques fournies avec le produit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou des dommages importants. L'utilisateur est tenu d'utiliser le produit conformément à l'usage prévu, de prêter attention à l'environnement et de faire particulièrement attention aux autres personnes, en particulier aux enfants. Respectez toujours les consignes de sécurité prescrites.

28. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Avertissement :

- Cet appareil n'est pas un jouet pour enfants, il doit donc être tenu hors de leur portée !
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, placez le capot de protection sur les lames.
- Le sécateur est très tranchant et dangereux. Soyez extrêmement prudent lorsque vous l'utilisez.
- Le produit est uniquement destiné à couper ou scier des branches et ne doit être utilisé à aucune autre fin.
- Ne coupez et ne sciez pas de fil métallique.
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'utiliser.
- Lors de la coupe, veillez à ce que vos doigts ne se coincent pas dans la lame.
- Veuillez porter des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'appareil afin d'éviter que des débris coupés ne pénètrent dans vos yeux.
- Veuillez conserver l'appareil dans un endroit sec.

29. SYMBOLES APPOSÉS SUR LE PRODUIT

Ce manuel et le produit lui-même utilisent des symboles pour signaler les dangers potentiels. Ces symboles de sécurité et leurs explications doivent être parfaitement compris. Remarque : les avertissements ne suppriment pas les dangers et ne remplacent pas les mesures de sécurité nécessaires pour éviter les accidents.

	Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre le produit en service et le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.
	Avertissement ! Risque de blessure ! Veuillez utiliser l'équipement de protection individuelle suivant pendant le travail : portez des lunettes de protection, des bottes de protection, des gants de protection et un casque de protection. Cela permet de vous protéger contre les chutes de branches et les blessures causées par les branches et les épines.

	Avertissement ! Risque d'électrocution ! N'utilisez pas les cisailles à proximité de câbles à haute tension, de câbles électriques, de clôtures électriques, etc. Maintenez une distance minimale de 10 mètres par rapport aux câbles à haute tension. Les cisailles ne sont pas isolées contre les chocs électriques causés par le contact avec des câbles à haute tension.
	Avertissement ! Risque de blessure et de chute ! N'utilisez jamais le sécateur sur une échelle.
	Marquage CE Le produit est conforme aux exigences et aux réglementations de la Communauté européenne.

30. MISE EN SERVICE

Ce produit a une forme attrayante et pratique et est multifonctionnel.

La lame tranchante facilite le sciage et la coupe des branches.

La poignée télescopique facilite la coupe ou le sciage des branches difficiles d'accès.

- Commencez par choisir l'outil de coupe adapté au travail à effectuer. Si vous sciez des branches, insérez la lame de scie dans la bonne position dans la tête à l'extrémité du manche. Si vous coupez des branches, vous n'avez pas besoin d'utiliser la lame de scie.
- Réglez ensuite la poignée à la bonne hauteur. Cet appareil est équipé d'une poignée télescopique en métal. Vous pouvez régler librement la hauteur totale en tournant cette poignée télescopique à l'aide de la flèche directionnelle. Une fois le réglage effectué, tournez la poignée métallique pour la serrer. La longueur totale de l'appareil est d'environ 178 à 290 cm.
- Lorsque vous utilisez le sécateur, maintenez la branche avec le sécateur, tirez sur le cordon en nylon blanc et la branche sera coupée. Le sécateur ne peut couper que des branches jusqu'à 30 mm.

31. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La lame doit être nettoyée après chaque utilisation. Le tranchant doit être lubrifié pour éviter que la lame ne rouille.

32. MAINTENANCE

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Seul un appareil régulièrement entretenu et manipulé correctement peut vous aider de manière satisfaisante.

Un entretien et des soins insuffisants peuvent entraîner des accidents et des blessures imprévus.

33. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine afin de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil. Vous trouverez de plus amples informations sur www.FUXTEC.com.

34. DESCRIPTION GÉNÉRALE

Référence : FX-TAS35

Désignation de l'article : sécateur télescopique FUXTEC FX-TAS35

35. CONTENU DE LA LIVRAISON

Sécateur télescopique	FX-TAS35
-----------------------	----------

36. GARANTIE

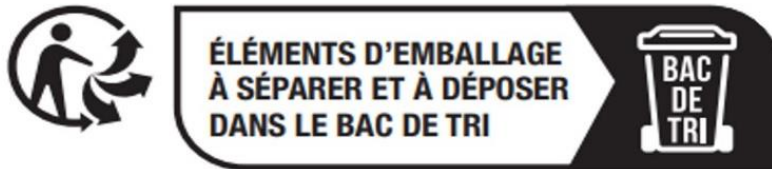
La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement la preuve d'achat. La garantie ne couvre pas les pièces d'usure et ne s'applique pas aux dommages causés par une utilisation inappropriée, une manipulation incorrecte, l'usage de la force, des modifications techniques, l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non homologués, ainsi que par des tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées. Les travaux sous garantie ne peuvent être effectués que par des entreprises spécialisées ou des partenaires de service agréés. Ces conditions s'appliquent en complément des droits de garantie légaux, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

37. RECYCLAGE

Le matériel d'emballage se compose principalement de matériaux recyclables. Veuillez éliminer tous les éléments d'emballage conformément aux réglementations locales en matière de tri des déchets. En recyclant l'emballage, vous apportez une contribution précieuse à la protection de l'environnement et à l'utilisation durable des ressources.

Le 1er janvier 2015, est entré en application le décret 2014-1577 du 23 décembre 2014 relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine utilisation du logo TRIMAN qui s'applique aux produits recyclables.

Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une consigne de tri.



38.SERVICE CLIENTÈLE

Pour toute question concernant la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, veuillez contacter :

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Allemagne

Téléphone : 070329560888

E-mail : info@fuxtec.de

Remarque : veuillez ne pas envoyer de retours ou de réparations à cette adresse. Pour les retours sous garantie, veuillez contacter notre service clientèle.

39.PROTECTION DES DROITS D'AUTEUR

© 2025 By FUXTEC GmbH

Tous droits réservés. Le contenu de ce manuel est protégé par le droit d'auteur. Son utilisation est autorisée dans le cadre de l'utilisation de l'appareil. Toute utilisation ou reproduction dépassant ce cadre est interdite sans l'autorisation écrite de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel d'utilisation sans communication préalable.

VERSIONE ITALIANA

40.INTRODUZIONE E SICUREZZA

Informazioni generali

Leggere attentamente il presente manuale d'uso originale prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e seguire tutte le istruzioni. Conservare il documento in un luogo sicuro per riferimento futuro o per i proprietari successivi. Acquisire familiarità con le funzioni e l'uso corretto del prodotto. Rispettare tutte le norme di sicurezza riportate nel manuale di manutenzione. Agire sempre in modo responsabile e rispettoso nei confronti di terzi. L'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli causati a terzi.

Uso previsto

Il prodotto deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi uso diverso da quello previsto è considerato improprio. L'utente o l'operatore è l'unico responsabile per eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo che ne derivino; il produttore non si assume alcuna responsabilità in merito. Si prega di notare che il prodotto non è progettato per uso commerciale, artigianale o industriale. È esclusa qualsiasi garanzia o responsabilità se il prodotto viene utilizzato in tali ambiti di applicazione o attività simili.

Non consentire a persone che non hanno letto e compreso integralmente le presenti istruzioni di montare, mettere in funzione, regolare o utilizzare il prodotto. Questo prodotto è destinato esclusivamente ad ambienti ben isolati o ad un uso non continuativo.

Avvertenze di sicurezza

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza, le istruzioni per l'uso, le illustrazioni e le specifiche tecniche allegate al prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni o danni. L'operatore è tenuto a utilizzare il prodotto in modo conforme alla sua destinazione, a prestare attenzione all'ambiente circostante e a prestare particolare attenzione alle altre persone, in particolare ai bambini. Attenersi sempre alle linee guida di sicurezza specificate.

41.INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Avvertenza:

- Questo apparecchio non è un giocattolo per bambini, pertanto deve essere tenuto lontano dalla loro portata!
- Quando non viene utilizzato, posizionare il coperchio di protezione sulle lame.
- Le cesoie per potatura sono molto affilate e pericolose. Prestare la massima attenzione durante l'uso.
- Il prodotto serve solo per tagliare o segare rami e non deve essere utilizzato per altri scopi.
- Non tagliare o segare fili metallici.
- Tenere l'attrezzo lontano dalla portata dei bambini, in modo che non possano utilizzarlo.
- Durante il taglio, prestare attenzione a non mettere le dita nella lama.
- Indossare occhiali protettivi durante l'uso dell'attrezzo per evitare che i residui tagliati entrino negli occhi.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.

42. SIMBOLI RIPORTATI SUL PRODOTTO

In questo manuale e sul prodotto stesso vengono utilizzati simboli per segnalare possibili pericoli. È necessario comprendere appieno questi simboli di sicurezza e le loro spiegazioni. Nota: le avvertenze da sole non eliminano i pericoli e non sostituiscono le misure di sicurezza necessarie per prevenire gli incidenti.

	Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione il prodotto e conservarle in un luogo sicuro per un uso futuro.
	Avvertenza! Pericolo di lesioni! Durante il lavoro, utilizzare i seguenti dispositivi di protezione individuale: occhiali protettivi, stivali protettivi, guanti protettivi e casco protettivo. Ciò garantisce la protezione da caduta di rami e lesioni causate da rami e spine.
	Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Non utilizzare le cesoie in prossimità di cavi ad alta tensione, cavi elettrici, recinzioni elettriche, ecc. Mantenere una distanza minima di 10 metri dai cavi ad alta tensione. Le cesoie non sono isolate contro le scosse elettriche causate dal contatto con cavi ad alta tensione.
	Attenzione! Pericolo di lesioni e cadute! Non utilizzare mai le cesoie su una scala.
	Marchio CE Il prodotto è conforme ai requisiti e alle normative della Comunità Europea.

43. MESSA IN FUNZIONE

Questo prodotto ha una forma accattivante e pratica ed è multifunzionale.

La lama affilata facilita il taglio e la potatura dei rami.

Il manico telescopico semplifica il taglio o il segamento di rami difficili da raggiungere.

- Selezionare innanzitutto l'utensile da taglio adatto al lavoro da svolgere. Se si devono segare rami, inserire la lama nella posizione corretta nella testa all'estremità del manico. Se invece si devono tagliare rami, non è necessario utilizzare la lama.
- Successivamente, regolare l'impugnatura all'altezza corretta. Questo attrezzo è dotato di un'impugnatura telescopica in metallo. Ruotando questa impugnatura telescopica con l'aiuto della freccia direzionale, è possibile regolare liberamente l'altezza totale. Dopo la regolazione, ruotare l'impugnatura in metallo per serrarla. La lunghezza totale dell'attrezzo è di circa 178-290 cm.
- Quando si utilizza il troncareami, tenere fermo il ramo con le cesoie, tirare il cordino di nylon bianco e il ramo verrà tagliato. Il troncareami può tagliare solo rami fino a 30 mm.

44. PULIZIA E MANUTENZIONE

La lama deve essere pulita dopo ogni utilizzo. Il bordo deve essere lubrificato per evitare che la lama si arrugginisca.

45. MANUTENZIONE

Utilizzare solo accessori e ricambi originali.

Solo un apparecchio sottoposto a regolare manutenzione e cura può garantire un funzionamento soddisfacente.

Una manutenzione e una cura insufficienti possono causare incidenti e lesioni impreviste.

46. ACCESSORI E RICAMBI

Utilizzare solo accessori e ricambi originali per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento dell'apparecchio. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.FUXTEC.com.

47. DESCRIZIONE GENERALE

Codice articolo: FX-TAS35

Denominazione dell'articolo: FUXTEC Cesoie telescopiche per potatura FX-TAS35

48. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Cesoie telescopiche	FX-TAS35
---------------------	----------

49. GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare con cura la prova d'acquisto come documento giustificativo. La garanzia non copre le parti soggette a usura e non si applica ai danni causati da uso improprio, manipolazione impropria, uso della forza, modifiche tecniche, utilizzo di accessori o ricambi non approvati, nonché tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate. Gli interventi in garanzia possono essere eseguiti esclusivamente da aziende specializzate autorizzate o da partner di assistenza. Le presenti condizioni si applicano in aggiunta ai diritti di garanzia previsti dalla legge, che possono variare a seconda del Paese.

50. SMALTIMENTO

Il materiale di imballaggio è costituito principalmente da materiali riciclabili. Smaltire tutti i componenti dell'imballaggio in conformità alle norme locali sulla raccolta differenziata. Riciclando l'imballaggio, darete un prezioso contributo alla tutela dell'ambiente e all'uso sostenibile delle risorse.

Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. In conformità alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il dispositivo deve essere consegnato a un centro di raccolta autorizzato per i rifiuti di apparecchiature elettriche

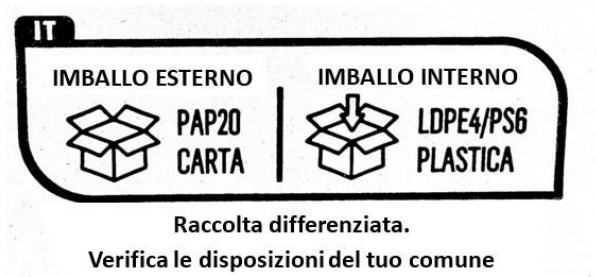
ed elettroniche al termine della sua vita utile.

Il corretto smaltimento e riciclo dei materiali contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sulla restituzione e lo smaltimento, contattare le autorità locali competenti in materia di rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Cenni sullo smaltimento

Smaltire il contenuto dell'imballo secondo le normative previste del proprio comune sulla raccolta differenziata.

Visitare il sito www.fuxtec.it per avere maggiori informazioni sulla composizione dei materiali dell'imballo.



51.SERVIZIO CLIENTI

Per domande relative alla garanzia, alla riparazione o ai pezzi di ricambio, rivolgersi a:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Germania

Telefono: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Nota: si prega di non inviare resi o riparazioni a questo indirizzo. Per i resi in garanzia, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

52.COPYRIGHT

© 2025 By FUXTEC GmbH

Tutti i diritti riservati. I contenuti di queste istruzioni sono protetti dal diritto d'autore. Il loro utilizzo è consentito nell'ambito del funzionamento. Qualsiasi utilizzo o riproduzione che esuli da tale ambito non è consentito senza l'autorizzazione scritta di FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche alle presenti istruzioni per l'uso anche senza previa comunicazione.

VERSIÓN EN ESPAÑOL

53. INTRODUCCIÓN Y SEGURIDAD

Indicaciones generales

Lea atentamente este manual de instrucciones original antes de utilizar el producto por primera vez y siga todas las instrucciones. Guarde el documento en un lugar seguro para consultarlo más adelante o para futuros propietarios. Familiarícese con las funciones y el uso adecuado del producto. Respete todas las normas de seguridad indicadas en el manual de servicio. Actúe siempre de forma responsable y respetuosa con terceros. El operador es responsable de los accidentes o peligros que puedan sufrir terceros.

Uso previsto

El producto solo debe utilizarse de acuerdo con su finalidad prevista. Cualquier uso que exceda esta finalidad se considerará uso indebido. El usuario o el operador serán los únicos responsables de los daños o lesiones de cualquier tipo que se deriven de ello; el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad al respecto. Tenga en cuenta que el producto no está diseñado para uso comercial, artesanal o industrial. Se excluye cualquier garantía o responsabilidad si el producto se utiliza en dichos ámbitos de aplicación o en actividades similares.

No permita que ninguna persona que no haya leído y comprendido completamente estas instrucciones monte, ponga en funcionamiento, ajuste u opere el producto. Este producto está diseñado exclusivamente para espacios bien aislados o para un uso no permanente.

Indicaciones de seguridad

Lea todas las instrucciones de seguridad, las instrucciones de uso, las ilustraciones y los datos técnicos que se incluyen con el producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños. El operador está obligado a utilizar el producto de acuerdo con su finalidad, a prestar atención al entorno y a tener especial cuidado con otras personas, especialmente con los niños. Respete siempre las directrices de seguridad especificadas.

54. INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Advertencia:

- Este aparato no es un juguete para niños, por lo que debe mantenerse fuera de su alcance.
- Cuando no se utilice, coloque la cubierta protectora sobre las cuchillas.
- Las tijeras para podar son muy afiladas y peligrosas. Proceda con extrema precaución al trabajar con ellas.
- El producto solo sirve para cortar o serrar ramas y no debe utilizarse para ningún otro fin.
- No corte ni serruche alambre metálico.
- El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños para que no puedan utilizarlo.
- Al cortar, asegúrese de que sus dedos no entren en contacto con la hoja.
- Utilice gafas protectoras cuando utilice el aparato para evitar que los residuos cortados le

entren en los ojos.

- Guarde el aparato en un lugar seco.

55. SÍMBOLOS QUE APARECEN EN EL PRODUCTO

En este manual, así como en el propio producto, se utilizan símbolos para indicar posibles peligros. Es necesario comprender completamente estos símbolos de seguridad y sus explicaciones. Tenga en cuenta que las advertencias por sí solas no eliminan los peligros y no sustituyen las medidas de seguridad necesarias para evitar accidentes.

	Lea atentamente este manual de instrucciones antes de poner en marcha el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo más adelante.
	¡Advertencia! ¡Peligro de lesiones! Utilice el siguiente equipo de protección personal cuando trabaje: gafas protectoras, botas protectoras, guantes protectores y casco protector. Esto garantizará que esté protegido contra la caída de ramas y lesiones causadas por ramas y espinas.
	¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica! No utilice las tijeras cerca de cables de alta tensión, cables eléctricos, vallas eléctricas, etc. Mantenga una distancia mínima de 10 metros con respecto a los cables de alta tensión. Las tijeras no están aisladas contra descargas eléctricas causadas por el contacto con cables de alta tensión.
	¡Advertencia! ¡Peligro de lesiones y caídas! Nunca utilice las tijeras de podar en una escalera.
	Marca CE El producto cumple con los requisitos y normativas de la Unión Europea.

56. PUESTA EN SERVICIO

Este producto tiene un diseño atractivo y práctico y es multifuncional.

La hoja afilada facilita el serrado y corte de ramas.

El mango telescópico simplifica el corte o el serrado de ramas de difícil acceso.

- En primer lugar, seleccione la herramienta de corte adecuada para el trabajo en cuestión. Si va a serar ramas, coloque la hoja de sierra en la posición correcta en el cabezal situado en el extremo del mango. Sin embargo, si va a cortar ramas, no es necesario utilizar la hoja de sierra.
- A continuación, debe ajustar el mango a la altura correcta. Este dispositivo está equipado con

un mango metálico telescópico. Si gira este mango telescópico con la ayuda de la flecha direccional, puede ajustar libremente la altura total. Después del ajuste, gire el mango metálico para apretarlo. La longitud total del dispositivo es de aproximadamente 178-290 cm.

- Cuando utilice las tijeras para podar, sujete la rama con las tijeras, tire del cordón de nailon blanco y la rama se cortará. Las tijeras para podar solo pueden cortar ramas de hasta 30 mm.

57. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La cuchilla debe limpiarse después de cada uso. El filo debe lubricarse para evitar que la cuchilla se oxide.

58. MANTENIMIENTO

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales.

Solo un dispositivo que se someta a un mantenimiento y un tratamiento regulares puede servir como ayuda satisfactoria.

Un mantenimiento y cuidado insuficientes pueden provocar accidentes y lesiones imprevistos.

59. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales para garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento del dispositivo. Encontrará más información en www.FUXTEC.com.

60. DESCRIPCIÓN GENERAL

Número de artículo: FX-TAS35

Denominación del artículo: Tijeras telescópicas para podar ramas FUXTEC FX-TAS35

61. CONTENIDO DEL ENVÍO

Tijeras telescópicas para podar	FX-TAS35
---------------------------------	----------

62. GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra. Conserve cuidadosamente el comprobante de compra como prueba. La garantía no cubre las piezas de desgaste y no se aplica a los daños causados por un uso inadecuado, un manejo incorrecto, el uso de la fuerza, modificaciones técnicas, el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados, así como por intentos de reparación por parte de personas no autorizadas. Los trabajos de garantía solo pueden ser realizados por empresas especializadas autorizadas o socios de servicio. Estas condiciones se aplican de forma complementaria a los derechos de garantía legales, que pueden variar según el país.

63. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El material de embalaje está compuesto principalmente por materiales reciclables. Deseche todos los

componentes del embalaje de acuerdo con las normas locales de separación de residuos. Al reciclar el embalaje, usted contribuye de forma valiosa a la protección del medio ambiente y al uso sostenible de los recursos.

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), al final de su vida útil, el aparato debe entregarse en un punto de recogida autorizado para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación y el reciclaje adecuados de los materiales contribuyen a la protección del medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la devolución y la eliminación, póngase en contacto con su autoridad local de residuos o con el distribuidor donde compró el producto.

64. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la reparación o las piezas de repuesto, póngase en contacto con:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Alemania

Teléfono: 070329560888

Correo electrónico: info@fuxtec.de

Nota: No envíe devoluciones ni reparaciones a esta dirección. Para devoluciones en caso de garantía, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

65. PROTECCIÓN DE DERECHOS DE AUTOR

© 2025 By FUXTEC GmbH

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual está protegido por derechos de autor. Su uso está permitido en el marco del funcionamiento. No se permite ningún otro uso o reproducción sin la autorización por escrito de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se reserva el derecho a realizar modificaciones en este manual de instrucciones sin previo aviso.

VERSÃO EM PORTUGUÊS

66. INTRODUÇÃO E SEGURANÇA

Informações gerais

Leia atentamente este manual de instruções original antes de utilizar o produto pela primeira vez e siga todas as instruções. Guarde o documento em local seguro para referência futura ou para os próximos proprietários. Familiarize-se com as funções e o uso correto do produto. Observe todas as normas de

segurança listadas no manual de serviço. Aja sempre de forma responsável e respeitosa em relação a terceiros. O operador é responsável por acidentes ou riscos causados a terceiros.

Utilização adequada

O produto só pode ser utilizado de acordo com a sua finalidade prevista. Qualquer utilização além disso é considerada não conforme. O utilizador ou operador é o único responsável por quaisquer danos ou lesões resultantes; o fabricante não assume qualquer responsabilidade por isso. Tenha em atenção que o produto não foi concebido para utilização comercial, artesanal ou industrial. A garantia ou responsabilidade é excluída se o produto for utilizado nessas áreas de aplicação ou em atividades semelhantes.

Não permita que nenhuma pessoa que não tenha lido e compreendido totalmente estas instruções monte, coloque em funcionamento, ajuste ou utilize o produto. Este produto destina-se exclusivamente a espaços bem isolados ou a uma utilização não permanente.

Instruções de segurança

Leia todas as instruções de segurança, instruções de operação, ilustrações e especificações técnicas que acompanham o produto. O não cumprimento destas especificações pode resultar em ferimentos graves ou danos. O operador é obrigado a utilizar o produto de acordo com a sua finalidade, prestar atenção ao ambiente e ter especial cuidado com outras pessoas, especialmente crianças. Siga sempre as diretrizes de segurança especificadas.

67. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Aviso:

- Este aparelho não é um brinquedo para crianças, por isso deve ser mantido fora do alcance das crianças!
- Quando não estiver a ser utilizado, coloque a tampa de proteção nas lâminas.
- A tesoura para podar galhos é muito afiada e perigosa. Tenha muito cuidado ao trabalhar com ela.
- O produto destina-se apenas a cortar ou serrar ramos e não deve ser utilizado para outros fins.
- Não corte nem serre fios metálicos.
- O aparelho deve ser mantido fora do alcance das crianças, para que elas não o possam utilizar.
- Ao cortar, certifique-se de que os dedos não tocam na lâmina.
- Use óculos de proteção ao utilizar o aparelho para evitar que os resíduos cortados entrem em contacto com os olhos.
- Guarde o aparelho num local seco.

68. SÍMBOLOS AFIXADOS NO PRODUTO

Este manual e o próprio produto utilizam símbolos para indicar possíveis perigos. Estes símbolos de segurança e as suas explicações devem ser compreendidos na íntegra. Atenção: os avisos de perigo, por si só, não eliminam os perigos e não substituem as medidas de segurança necessárias para evitar

acidentes.

	Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto e guarde-o num local seguro para utilização futura.
	Aviso! Risco de ferimentos! Utilize o seguinte equipamento de proteção individual durante o trabalho: óculos de proteção, botas de proteção, luvas de proteção e capacete de proteção. Isto deve garantir que está protegido contra a queda de ramos e ferimentos causados por ramos e espinhos.
	Aviso! Risco de choque elétrico! Não utilize a tesoura perto de cabos de alta tensão, cabos elétricos, cercas elétricas, etc. Mantenha uma distância mínima de 10 metros de fios de alta tensão. A tesoura não está isolada contra choques elétricos causados pelo contacto com fios de alta tensão.
	Atenção! Risco de ferimentos e quedas! Nunca utilize a tesoura de podar em cima de uma escada.
	Marcação CE O produto está em conformidade com os requisitos e regulamentos da Comunidade Europeia.

69.COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Este produto tem um design apelativo e prático e é multifuncional.

A lâmina afiada facilita o corte e o serragem de ramos.

O cabo telescópico simplifica o corte ou serragem de galhos de difícil acesso.

- Primeiro, selecione a ferramenta de corte adequada para o trabalho em questão. Se estiver a serrar ramos, coloque a lâmina de serra na posição correta na cabeça na extremidade do cabo. Se, por outro lado, estiver a cortar ramos, não é necessário utilizar a lâmina de serra.
- Em seguida, deve ajustar o cabo à altura correta. Este dispositivo está equipado com um cabo telescópico de metal. Ao rodar este cabo telescópico com a ajuda da seta direcional, pode ajustar livremente a altura total. Após o ajuste, rode o cabo de metal para o apertar. O comprimento total do dispositivo é de cerca de 178-290 cm.
- Ao utilizar a tesoura de podar, segure o ramo com a tesoura, puxe o cordão de nylon branco e o ramo será cortado. A tesoura de podar só pode cortar ramos até 30 mm.

70. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A lâmina deve ser limpa após cada utilização. O fio deve ser lubrificado para evitar que a lâmina enferruje.

71. MANUTENÇÃO

Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais.

Apenas um aparelho com manutenção e tratamento regulares pode servir como uma ajuda satisfatória.

A manutenção e os cuidados inadequados podem causar acidentes e lesões imprevistos.

72. ACESSÓRIOS E PEÇAS SOBRESSALENTES

Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais para garantir a segurança e o funcionamento correto do aparelho. Para mais informações, consulte www.FUXTEC.com.

73. DESCRIÇÃO GERAL

Número do artigo: FX-TAS35

Designação do artigo: FUXTEC Tesoura telescópica para podar árvores FX-TAS35

74. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Tesoura telescópica para podar árvores	FX-TAS35
--	----------

75. GARANTIA

O prazo de garantia começa na data da compra. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra como prova. A garantia não cobre peças de desgaste e não se aplica a danos causados por utilização inadequada, manuseamento incorreto, uso de força, alterações técnicas, utilização de acessórios ou peças sobressalentes não aprovados, bem como tentativas de reparação por pessoas não autorizadas. Os trabalhos de garantia só podem ser realizados por empresas especializadas ou parceiros de assistência autorizados. Estas condições aplicam-se em complemento aos direitos de garantia legais, que podem variar consoante o país.

76. ELIMINAÇÃO

O material de embalagem é composto principalmente por materiais recicláveis. Descarte todos os componentes da embalagem de acordo com as regulamentações locais de separação de resíduos. Ao reciclar a embalagem, você contribui de forma valiosa para a proteção do meio ambiente e o uso sustentável dos recursos.

Este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico normal. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), o equipamento deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos

no final da sua vida útil.

A eliminação e reciclagem adequadas dos materiais contribuem para a proteção do ambiente e da saúde humana. Para mais informações sobre a devolução e eliminação, contacte a sua autoridade local responsável pela gestão de resíduos ou o revendedor onde adquiriu o produto.

77.SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Para questões relacionadas com a garantia, reparação ou peças de substituição, contacte:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Alemanha

Telefone: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Observação: não envie devoluções ou reparações para este endereço. Para devoluções em caso de garantia, entre em contacto com o nosso serviço de apoio ao cliente.

78.DIREITOS DE AUTOR

© 2025 By FUXTEC GmbH

Todos os direitos reservados. O conteúdo deste manual está protegido por direitos de autor. A sua utilização é permitida no âmbito da operação. Qualquer utilização ou reprodução além disso não é permitida sem a autorização por escrito da FUXTEC GmbH. A FUXTEC GmbH reserva-se o direito de fazer alterações neste manual de instruções, mesmo sem comunicação prévia.

NEDERLANDSE VERSIE

79.INLEIDING EN VEILIGHEID

Algemene aanwijzingen

Lees deze originele handleiding zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt en volg alle instructies op. Bewaar het document op een veilige plaats voor later gebruik of voor volgende eigenaren. Maak uzelf vertrouwd met de functies en het juiste gebruik van het product. Neem alle veiligheidsvoorschriften in de onderhoudshandleiding in acht. Handel altijd verantwoordelijk en met respect voor derden. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die derden worden berokkend.

Beoogd gebruik

Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. De gebruiker of exploitant is als enige aansprakelijk voor schade of letsel van welke aard dan ook die hieruit voortvloeit; de fabrikant aanvaardt hiervoor geen verantwoordelijkheid. Houd er rekening mee dat het product niet is ontworpen voor commercieel, ambachtelijk of industrieel

gebruik. Er wordt geen garantie of aansprakelijkheid verleend als het product in dergelijke toepassingsgebieden of vergelijkbare activiteiten wordt gebruikt.

Laat niemand die deze handleiding niet volledig heeft gelezen en begrepen het product monteren, in bedrijf stellen, afstellen of bedienen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor goed geïsoleerde ruimtes of voor niet-permanent gebruik.

Veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheidsinstructies, bedieningsinstructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij het product zijn geleverd. Het niet opvolgen van deze voorschriften kan leiden tot ernstig letsel of schade. De gebruiker is verplicht het product volgens de voorschriften te gebruiken, op de omgeving te letten en bijzondere aandacht te besteden aan andere personen, met name kinderen. Houd u altijd aan de voorgeschreven veiligheidsrichtlijnen.

80.ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Waarschuwing:

- Dit apparaat is geen kinderspeelgoed en moet daarom buiten het bereik van kinderen worden gehouden!
- Plaats de beschermkap op de messen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
- De takkenschaar is zeer scherp en gevaarlijk. Wees altijd uiterst voorzichtig bij het werken met dit apparaat.
- Het product is alleen bedoeld voor het knippen of zagen van takken en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Zaag of knip geen metalen draad.
- Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden, zodat zij het niet kunnen gebruiken.
- Let er tijdens het snijden goed op dat uw vingers niet in het mes terechtkomen.
- Draag een veiligheidsbril wanneer u het apparaat gebruikt om te voorkomen dat er afgesneden afval in uw ogen terechtkomt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

81.SYMBOLEN OP HET PRODUCT

In deze handleiding en op het product zelf worden symbolen gebruikt om te wijzen op mogelijke gevaren. Deze veiligheidssymbolen en hun uitleg moeten volledig worden begrepen. Let op: de waarschuwingen alleen nemen geen gevaren weg en vervangen niet de noodzakelijke veiligheidsmaatregelen om ongelukken te voorkomen.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt en bewaar deze op een veilige plaats voor later gebruik.

	Waarschuwing! Gevaar voor letsel! Gebruik tijdens het werk de volgende persoonlijke beschermingsmiddelen: draag een veiligheidsbril, veiligheidslaarzen, veiligheidshandschoenen en een veiligheidshelm. Dit om ervoor te zorgen dat u beschermd bent tegen vallende takken en verwondingen door takken en doornen.
	Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken! Gebruik de schaar niet in de buurt van hoogspanningskabels, stroomkabels, elektrische afasteringen enz. Houd een minimale afstand van 10 meter aan tot hoogspanningskabels. De schaar is niet geïsoleerd tegen elektrische schokken die ontstaan door contact met hoogspanningskabels.
	Waarschuwing! Gevaar voor letsel en vallen! Gebruik de takkenschaar nooit op een ladder.
	CE-markering Het product voldoet aan de eisen en voorschriften van de Europese Gemeenschap.

82. INBEDRIJFSTELLING

Dit product heeft een aantrekkelijke en praktische vorm en is multifunctioneel.

Het scherpe mes vergemakkelijkt het zagen en snijden van takken.

De telescopische steel vereenvoudigt het zagen of snijden van moeilijk bereikbare takken.

- Kies eerst het juiste snijgereedschap voor de betreffende klus. Als u takken zaagt, plaatst u het zaagblad in de juiste positie in de kop aan het uiteinde van de steel. Als u daarentegen takken snijdt, hoeft u het zaagblad niet te gebruiken.
- Vervolgens moet u de handgreep op de juiste hoogte instellen. Dit apparaat is uitgerust met een telescopische metalen handgreep. Door deze telescopische handgreep met behulp van de richtingspijl te draaien, kunt u de totale hoogte vrij instellen. Na het instellen draait u de metalen handgreep om deze vast te zetten. De totale lengte van het apparaat is ongeveer 178-290 cm.
- Wanneer u de takkenschaar gebruikt, houdt u de tak vast met de schaar, trekt u aan het witte nylonkoord en wordt de tak afgesneden. De takkenschaar kan alleen takken tot 30 mm doorsnijden.

83. REINIGING EN ONDERHOUD

Het mes moet na elk gebruik worden gereinigd. De snede moet worden gesmeerd om te voorkomen dat het mes gaat roesten.

84. ONDERHOUD

Gebruik alleen originele accessoires en originele reserveonderdelen.

Alleen een apparaat dat regelmatig wordt onderhouden en behandeld, kan naar behoren functioneren. Onvoldoende onderhoud en verzorging kan leiden tot onvoorziene ongelukken en verwondingen.

85. ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN

Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen om de veiligheid en de goede werking van het apparaat te garanderen. Meer informatie vindt u op www.FUXTEC.com.

86. ALGEMENE BESCHRIJVING

Artikelnummer: FX-TAS35

Artikelnaam: FUXTEC telescoop takkenschaar FX-TAS35

87. LEVERINGSOMVANG

Telescopische takkenschaar	FX-TAS35
----------------------------	----------

88. GARANTIE

De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het aankoopbewijs zorgvuldig als bewijs. De garantie dekt geen slijtageonderdelen en geldt niet voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, onjuiste behandeling, geweld, technische wijzigingen, het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of reserveonderdelen, of reparatiepogingen door niet-geautoriseerde personen. Garantiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde bedrijven of servicepartners. Deze voorwaarden gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten, die per land kunnen verschillen.

89. AFVALVERWERKING

Het verpakkingsmateriaal bestaat voornamelijk uit recyclebare materialen. Gelieve alle verpakkingsonderdelen af te voeren volgens de lokale voorschriften voor afvalscheiding. Door de verpakking te recyclen, levert u een waardevolle bijdrage aan de bescherming van het milieu en het duurzame gebruik van hulpbronnen.

Dit product mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA – Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur) moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

De juiste verwijdering en recycling van de materialen dragen bij aan de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer informatie over het retourneren en verwijderen kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of met de dealer waar u het product hebt gekocht.

90. -KLANTENSERVICE

Voor vragen over garantie, reparatie of reserveonderdelen kunt u contact opnemen met:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Duitsland

Telefoon: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Opmerking: stuur geen retourzendingen of reparaties naar dit adres. Neem voor retourzendingen in geval van garantie contact op met onze klantenservice.

91.AUTEURSRECHT

© 2025 By FUXTEC GmbH

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Het gebruik ervan is toegestaan in het kader van de bediening. Elk ander gebruik of elke andere reproductie is zonder schriftelijke toestemming van FUXTEC GmbH niet toegestaan. FUXTEC GmbH behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in deze handleiding aan te brengen.

SVENSKA VERSIONEN

92.INTRODUKTION OCH SÄKERHET

Allmän information

Läs igenom denna originalbruksanvisning noggrant innan du använder produkten för första gången och följ alla anvisningar. Förvara dokumentet på ett säkert ställe för senare referens eller för efterföljande ägare. Gör dig bekant med produktens funktioner och korrekt användning. Följ alla säkerhetsföreskrifter som anges i servicehandboken. Agera alltid ansvarsfullt och hänsynsfullt gentemot tredje part. Operatören bär ansvaret för olyckor eller faror som uppstår för tredje part.

Avsedd användning

Produkten får endast användas i enlighet med dess avsedda användningsområde. All annan användning anses vara icke avsedd. Användaren eller operatören är ensam ansvarig för skador eller personskador av något slag som uppstår till följd av detta; tillverkaren tar inget ansvar för detta. Observera att produkten inte är avsedd för kommersiellt, hantverksmässigt eller industriellt bruk. Garanti eller ansvar utesluts om produkten används i sådana tillämpningsområden eller liknande aktiviteter.

Låt ingen person som inte har läst och förstått denna bruksanvisning i sin helhet montera, ta i drift, justera eller använda produkten. Denna produkt är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller för tillfällig användning.

Säkerhetsanvisningar

Läs alla säkerhetsanvisningar, bruksanvisningar, illustrationer och tekniska uppgifter som medföljer produkten. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till allvarliga skador eller personskador. Användaren är skyldig att använda produkten på avsett sätt, vara uppmärksam på omgivningen och ta särskild hänsyn till andra personer, särskilt barn. Följ alltid de angivna säkerhetsanvisningarna.

93. ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Varning:

- Denna apparat är inte en leksak för barn och måste därför hållas utom räckhåll för barn!
- Sätt på skyddslocket på knivarna när de inte används.
- Grenklipparen är mycket vass och farlig. Var alltid ytterst försiktig när du arbetar med den.
- Produkten är endast avsedd för att klippa eller såga grenar och får inte användas för andra ändamål.
- Klipp eller såga inte metalltråd.
- Enheten måste hållas utom räckhåll för barn så att de inte kan använda den.
- Var noga med att fingrarna inte kommer i kontakt med bladet när du skär.
- Använd skyddsglasögon när du använder verktyget för att undvika att avklippt material kommer in i ögonen.
- Förvara enheten på en torr plats.

94. SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

I denna bruksanvisning och på själva produkten används symboler för att uppmärksamma möjliga faror. Dessa säkerhetssymboler och deras förklaringar måste förstås fullständigt. Observera: Varningarna i sig eliminerar inte farorna och ersätter inte de nödvändiga säkerhetsåtgärderna för att undvika olyckor.

	Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du tar produkten i bruk och förvara den på en säker plats för senare bruk.
	Varning! Risk för personskada! Använd följande personlig skyddsutrustning när du arbetar: Bär skyddsglasögon, skyddsstövlar, skyddshandskar och skyddshjälm. Detta för att säkerställa att du är skyddad mot fallande grenar och skador från grenar och taggar.
	Varning! Risk för elstötar! Använd inte saxen i närheten av högspänningsledningar, elkablar, elstängsel etc. Håll ett avstånd på minst 10 meter från högspänningsledningar. Saxen är inte isolerad mot elchock som uppstår vid kontakt med högspänningsledningar.
	Varning! Risk för skador och fall! Använd aldrig grensaxen på en stege.

	CE-märkning Produkten uppfyller kraven och föreskrifterna i Europeiska gemenskapen.
---	--

95. IDRIFTTAGNING

Denna produkt har en tilltalande och praktisk form och är multifunktionell.

Det vassa bladet underlättar sågning och kapning av grenar.

Teleskophandtaget underlättar kapning eller sågning av svåråtkomliga grenar.

- Välj först det skärverktyg som är lämpligt för det aktuella arbetet. När du sågar grenar sätter du in sågbladet i rätt position i huvudet på skaftets ände. När du skär grenar behöver du däremot inte använda sågbladet.
- Därefter bör du ställa in handtaget på rätt höjd. Denna enhet är utrustad med ett teleskopiskt metallhandtag. Om du vrider detta teleskopiska handtag med hjälp av riktningspilen kan du fritt ställa in den totala höjden. Efter inställningen vrider du metallhandtaget för att dra åt det. Enhetens totala längd är cirka 178–290 cm.
- När du använder grensaxen håller du fast grenen med saxen, drar i den vita nylonsnöret och grenen skärs av. Grensaxen kan endast klippa grenar upp till 30 mm.

96. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Bladet måste rengöras efter varje användning. Kanten måste smörjas så att bladet inte rostar.

97. UNDERHÅLL

Använd endast original tillbehör och original reservdelar.

Endast en regelbundet underhållen och skött maskin kan fungera som ett tillfredsställande hjälpmedel.

Otillräckligt underhåll och skötsel kan leda till oförutsedda olyckor och skador.

98. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Använd endast original tillbehör och reservdelar för att säkerställa säkerheten och korrekt funktion av enheten. Mer information finns på www.FUXTEC.com.

99. ALLMÄN BESKRIVNING

Artikelnummer: FX-TAS35

Artikelnamn: FUXTEC teleskopisk grensax FX-TAS35

100. LEVERANSOMFATTNING

Teleskopisk grensax	FX-TAS35
---------------------	----------

101. GARANTI

Garantiperioden börjar löpa från inköpsdatumet. Spara inköpsbeviset noggrant som bevis. Garantin omfattar inte slitdelar och gäller inte skador som orsakats av felaktig användning, felaktig hantering, våld, tekniska ändringar, användning av icke godkända tillbehör eller reservdelar samt reparationsförsök utförda av icke auktoriserade personer. Garantiarbeten får endast utföras av auktoriserade fackföretag eller servicepartner. Dessa villkor gäller som komplement till de lagstadgade garantirättigheterna, som kan variera från land till land.

102. AVFALLSHANTERING

Förpackningsmaterialet består huvudsakligen av återvinningsbara material. Kassera alla förpackningsdelar i enlighet med lokala bestämmelser om avfallssortering. Genom att återvinna förpackningen bidrar du på ett värdefullt sätt till miljöskyddet och en hållbar användning av resurser. Denna produkt får inte kasseras med vanligt hushållsavfall. Enligt den europeiska direktiven 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) måste enheten vid slutet av sin livslängd lämnas in till en godkänd insamlingsplats för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Korrekt avfallshantering och återvinning av materialen bidrar till att skydda miljön och människors hälsa. Mer information om återlämning och avfallshantering får du från din lokala avfallsmyndighet eller från den återförsäljare där du köpte produkten.

103. KUNDTJÄNST

Vid frågor om garanti, reparation eller reservdelar, vänligen kontakta:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Tyskland

Telefon: 070329560888

E-post: info@fuxtec.de

Observera: Skicka inte returer eller reparationer till denna adress. För returer inom ramen för garantin, vänligen kontakta vår kundtjänst.

104. UPPHOVSRÄTT

© 2025 By FUXTEC GmbH

Alla rättigheter förbehållna. Innehållet i denna bruksanvisning är upphovsrättsskyddat. Användning är tillåten inom ramen för driften. Användning eller kopiering utöver detta är inte tillåten utan skriftligt tillstånd från FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna bruksanvisning utan föregående meddelande.

WERSJA POLSKA

105. WPROWADZENIE I BEZPIECZEŃSTWO

Ogólne wskazówki

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Dokument należy przechowywać w bezpiecznym miejscu na potrzeby przyszłych odniesień lub dla kolejnych właścicieli. Zapoznaj się z funkcjami i prawidłowym użytkowaniem produktu. Przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa wymienionych w instrukcji obsługi. Zawsze postępuj odpowiedzialnie i z rozwagą wobec osób trzecich. Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia, które mogą wystąpić w stosunku do osób trzecich.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Za wszelkie wynikające z tego szkody lub obrażenia odpowiedzialność ponosi wyłącznie użytkownik lub operator; producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności. Należy pamiętać, że produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Gwarancja lub odpowiedzialność są wykluczone, jeśli produkt jest używany w takich obszarach zastosowań lub podobnych działaniach.

Nie należy pozwalać osobom, które nie przeczytały i nie zrozumiały w całości niniejszej instrukcji, na montaż, uruchomienie, regulację lub obsługę produktu. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do krótkotrwałego użytkowania.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa, instrukcjami obsługi, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do produktu. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może spowodować poważne obrażenia lub szkody. Operator jest zobowiązany do użytkowania produktu zgodnie z przeznaczeniem, zwracania uwagi na otoczenie i zachowania szczególnej ostrożności w stosunku do innych osób, zwłaszcza dzieci. Należy zawsze przestrzegać podanych wytycznych bezpieczeństwa.

106. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenie:

- To urządzenie nie jest zabawką dla dzieci, dlatego należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy założyć osłonę na ostrza.
- Nożyce do gałęzi są bardzo ostre i niebezpieczne. Podczas pracy należy zachować szczególną ostrożność.
- Produkt służy wyłącznie do cięcia lub piłowania gałęzi i nie może być używany do innych celów.
- Nie należy ciąć ani piłować drutu metalowego.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie mogły z niego korzystać.

- Podczas cięcia należy bezwzględnie uważać, aby palce nie znalazły się w pobliżu ostrza.
- Podczas używania urządzenia należy nosić okulary ochronne, aby uniknąć dostania się odciętych odpadów do oczu.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.

107. SYMBOLE UMIESZCZONE NA PRODUKCIE

W niniejszej instrukcji obsługi oraz na samym produkcie zastosowano symbole ostrzegające o potencjalnych zagrożeniach. Należy dokładnie zapoznać się z tymi symbolami bezpieczeństwa i ich objaśnieniami. Uwaga: same ostrzeżenia nie eliminują zagrożeń i nie zastępują niezbędnych środków bezpieczeństwa mających na celu zapobieganie wypadkom.

	Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
	Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń! Podczas pracy należy używać następujących środków ochrony osobistej: okulary ochronne, buty ochronne, rękawice ochronne i kask ochronny. Ma to na celu zapewnienie ochrony przed spadającymi gałęziami i obrażeniami spowodowanymi przez gałęzie i kolce.
	Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nie używaj nożyc w pobliżu przewodów wysokiego napięcia, kabli elektrycznych, ogrodzeń elektrycznych itp. Zachowaj minimalną odległość 10 metrów od przewodów wysokiego napięcia. Nożyce nie są izolowane przed porażeniem prądem elektrycznym, które może nastąpić w wyniku kontaktu z przewodami wysokiego napięcia.
	Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń i upadku! Nigdy nie używaj nożyc do gałęzi na drabinie.
	Znak CE Produkt spełnia wymagania i przepisy Wspólnoty Europejskiej.

108. URUCHOMIENIE

Produkt ten ma atrakcyjny i praktyczny kształt oraz jest wielofunkcyjny.

Ostre ostrze ułatwia piłowanie i cięcie gałęzi.

Teleskopowy uchwyt ułatwia cięcie lub piłowanie trudno dostępnych gałęzi.

- Najpierw należy wybrać narzędzie tnące odpowiednie do danego zadania. Podczas piłowania

gałęzi należy umieścić ostrze piły w odpowiedniej pozycji w głowicy na końcu trzonka. Natomiast podczas cięcia gałęzi nie ma potrzeby używania ostrza piły.

- Następnie należy ustawić uchwyt na odpowiedniej wysokości. Urządzenie to jest wyposażone w teleskopowy uchwyt metalowy. Obracając ten uchwyt teleskopowy za pomocą strzałki kierunkowej, można dowolnie regulować całkowitą wysokość. Po ustawieniu należy obrócić uchwyt metalowy, aby go dokręcić. Całkowita długość urządzenia wynosi około 178–290 cm.
- Podczas używania nożyc do gałęzi należy przytrzymać gałąź nożycami, pociągnąć za białą nylonową linkę, a gałąź zostanie odcięta. Nożyce do gałęzi mogą ciąć tylko gałęzie o średnicy do 30 mm.

109. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrze należy czyścić po każdym użyciu. Krawędź należy nasmarować, aby ostrze nie rdzewiało.

110. KONSERWACJA

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych.

Tylko regularnie konserwowane i obsługiwane urządzenie może służyć jako zadowalająca pomoc.

Niewystarczająca konserwacja i pielęgnacja mogą prowadzić do nieprzewidzianych wypadków i obrażeń.

111. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Więcej informacji można znaleźć na [stronie www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

112. OGÓLNY OPIS

Numer artykułu: FX-TAS35

Nazwa produktu: FUXTEC nożyce teleskopowe do gałęzi FX-TAS35

113. ZAKRES DOSTAWY

Nożyce teleskopowe do gałęzi	FX-TAS35
------------------------------	----------

114. GWARANCJA

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o staranne przechowywanie dowodu zakupu jako potwierdzenia. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się i nie ma zastosowania w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłową obsługą, użyciem siły, zmianami technicznymi, użyciem niedopuszczonych akcesoriów lub części zamiennych, a także próbami naprawy przez osoby nieuprawnione. Prace gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie

przez autoryzowane firmy specjalistyczne lub partnerów serwisowych. Warunki te stanowią uzupełnienie ustawowych praw gwarancyjnych, które mogą się różnić w zależności od kraju.

115. UTYLIZACJA

Materiały opakowaniowe składają się głównie z materiałów nadających się do recyklingu. Prosimy o utylizację wszystkich elementów opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów. Recykling opakowania stanowi cenny wkład w ochronę środowiska i zrównoważone wykorzystanie zasobów.

Produktu nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami komunalnymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) urządzenie po zakończeniu eksploatacji należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Prawidłowa utylizacja i recykling materiałów przyczyniają się do ochrony środowiska i zdrowia ludzkiego. Więcej informacji na temat zwrotu i utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie ds. odpadów lub u sprzedawcy, od którego zakupiono produkt.

116. OBSŁUGA KLIENTA

W przypadku pytań dotyczących gwarancji, napraw lub części zamiennych prosimy o kontakt:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Niemcy

Telefon: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Uwaga: Prosimy nie wysyłać zwrotów ani napraw na ten adres. W przypadku zwrotów w ramach gwarancji prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

117. PRAWA AUTORSKIE

© 2025 By FUXTEC GmbH

Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej instrukcji jest chroniona prawem autorskim. Jej wykorzystanie jest dozwolone w ramach obsługi urządzenia. Wykorzystanie lub powielanie wykraczające poza ten zakres bez pisemnej zgody FUXTEC GmbH jest zabronione. FUXTEC GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez uprzedniego powiadomienia.

SLOVENSKÁ VERZIA

118. ÚVOD A BEZPEČNOST'

Všeobecné informácie

Pred prvým použitím produktu si pozorne prečítajte tento originálny návod na použitie a dodržiavajte všetky pokyny. Dokument uchovajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie alebo pre ďalších vlastníkov. Oboznámte sa s funkciami a správnym používaním produktu. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v servisnej príručke. Vždy konajte zodpovedne a ohľaduplne voči tretím osobám. Prevádzkovateľ nesie zodpovednosť za nehody alebo ohrozenie tretích osôb.

Použitie v súlade s určením

Produkt sa smie používať iba v súlade s jeho určeným účelom. Akékoľvek iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určeným účelom. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu, ktoré z toho vyplývajú, zodpovedá výlučne používateľ alebo prevádzkovateľ; výrobca za to nenesie žiadnu zodpovednosť. Upozorňujeme, že produkt nie je určený na komerčné, remeselné alebo priemyselné použitie. Záruka alebo zodpovednosť sa vylučuje, ak sa produkt používa v takýchto oblastiach použitia alebo pri podobných činnostiach.

Neumožnite žiadnej osobe, ktorá si neprečítala a neporozumela tomuto návodu v celom rozsahu, montovať, uvádzať do prevádzky, nastavovať alebo obsluhovať tento produkt. Tento produkt je určený výlučne pre dobre izolované priestory alebo pre dočasné použitie.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, návody na obsluhu, obrázky a technické údaje priložené k produktu. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnym zraneniam alebo škodám. Obsluhujúca osoba je povinná používať produkt v súlade s určením, dávať pozor na okolie a venovať osobitnú pozornosť ostatným osobám, najmä deťom. Vždy dodržiavajte stanovené bezpečnostné pokyny.

119. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Upozornenie:

- Tento prístroj nie je detská hračka, preto ho treba bezpodmienečne držať mimo dosahu detí!
- Keď zariadenie nepoužívate, nasadte na čepele ochranný kryt.
- Nožnice na konáre sú veľmi ostré a nebezpečné. Pri práci s nimi postupujte vždy veľmi opatrne.
- Produkt slúži iba na rezanie alebo pílenie konárov a nesmie sa používať na žiadne iné účely.
- Nerežte ani nepíľte kovový drôt.
- Zariadenie musí byť mimo dosahu detí, aby ho nemohli používať.
- Pri rezaní dbajte na to, aby sa vaše prsty nedostali do kontaktu s čepeľou.
- Pri používaní zariadenia noste ochranné okuliare, aby sa vám do očí nedostali odrezky.
- Zariadenie uchovávajte na suchom mieste.

120. SYMBOLY NA VÝROBKU

V tejto príručke, ako aj na samotnom produkte, sa používajú symboly na upozornenie na možné nebezpečenstvá. Tieto bezpečnostné symboly a ich vysvetlenia je potrebné úplne pochopiť. Upozornenie: Varovné upozornenia samy o sebe neodstraňujú nebezpečenstvo a nenahrádzajú potrebné bezpečnostné opatrenia na prevenciu úrazov.

	Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uložte ho na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.
	Varovanie! Nebezpečenstvo poranenia! Pri práci používajte nasledujúce osobné ochranné prostriedky: Ochranné okuliare, ochrannú obuv, ochranné rukavice a ochrannú prilbu. Tým sa zabezpečí, že budete chránení pred padajúcimi konármi a poraneniami spôsobenými konármi a trnmi.
	Varovanie! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nožnice nepoužívajte v blízkosti vysokonapäťových káblov, elektrických káblov, elektrických plotov atď. Dodržujte minimálnu vzdialenosť 10 metrov od vysokonapäťových drôtov. Nožnice nie sú izolované proti úrazu elektrickým prúdom, ktorý vzniká pri kontakte s vysokonapäťovými drôtmi.
	Varovanie! Nebezpečenstvo poranenia a pádu! Nikdy nepoužívajte nožnice na konáre na rebríku.
	Označenie CE Výrobok spĺňa požiadavky a predpisy Európskeho spoločenstva.

121. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Tento produkt má atraktívny a praktický tvar a je multifunkčný.

Ostrá čepeľ uľahčuje pílenie a rezanie konárov.

Teleskopická rukoväť uľahčuje rezanie alebo pílenie ťažko dostupných konárov.

- Najskôr vyberte rezací nástroj vhodný pre danú prácu. Ak píľujete konáre, vložte pílový list do správnej polohy v hlave na konci rukoväti. Ak naopak striháte konáre, pílový list nemusíte používať.
- Následne nastavte rukoväť na správnu výšku. Toto zariadenie je vybavené teleskopickou kovovou rukoväťou. Otočením tejto teleskopickkej rukoväti pomocou smerovej šípky môžete voľne nastaviť celkovú výšku. Po nastavení otočte kovovú rukoväť, aby ste ju utiahli. Celková dĺžka zariadenia je približne 178–290 cm.
- Pri používaní nožníc na konáre pridržte konár nožnicami, potiahnite za bielu nylonovú šnúru a konár sa odreže. Nožnice na konáre môžu rezať len konáre s priemerom do 30 mm.

122. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čepeľ je potrebné po každom použití vyčistiť. Hrana musí byť namazaná, aby čepeľ

nezhrdzavela.

123. ÚDRŽBA

Používajte iba originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Iba pravidelne udržiavané a ošetrované zariadenie môže slúžiť ako uspokojivá pomôcka.

Nedostatočná údržba a starostlivosť môžu viesť k nepredvídateľným nehodám a zraneniam.

124. PRÍSLUŠENSTVO A NÁHRADNÉ DIELY

Používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely, aby ste zaistili bezpečnosť a bezchybnú funkciu zariadenia. Ďalšie informácie nájdete na stránke www.FUXTEC.com.

125. VŠEOBECNÝ POPIS

Číslo výrobku: FX-TAS35

Názov výrobku: FUXTEC teleskopické nožnice na konáre FX-TAS35

126. OBSAH DODÁVKY

Teleskopické nožnice na konáre	FX-TAS35
--------------------------------	----------

127. ZÁRUKA

Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia. Prosím, starostlivo uchovajte doklad o kúpe ako dôkaz. Záruka sa nevzťahuje na opotrebované diely a neplatí pre škody spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou manipuláciou, použitím sily, technickými zmenami, použitím neschválených príslušenstiev alebo náhradných dielov, ako aj pokusmi o opravu neoprávnenými osobami. Záručné práce smú vykonávať výlučne autorizované odborné firmy alebo servisní partneri. Tieto podmienky platia ako doplnok k zákonným záručným právam, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť.

128. LIKVIDÁCIA

Obalový materiál sa skladá prevažne z recyklovateľných materiálov. Všetky časti obalu likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o triedení odpadu. Recykláciou obalu prispievate k ochrane životného prostredia a udržateľnému využívaniu zdrojov.

Tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) musí byť zariadenie na konci svojej životnosti odovzdané na schválenom zbernom mieste pre odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Správna likvidácia a recyklácia materiálov prispieva k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia. Ďalšie informácie o vrátení a likvidácii získate od miestneho úradu pre odpadové hospodárstvo alebo od predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.

129. ZÁKAZNÍCKY SERVIS

V prípade otázok týkajúcich sa záruky, opráv alebo náhradných dielov sa obráťte na:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Nemecko

Telefón: 070329560888

E-mail: info@fuxtec.de

Poznámka: Na túto adresu neposielajte žiadne vrátené tovary ani opravy. V prípade reklamácie sa obráťte na náš zákaznícky servis.

130. AUTORSKÉ PRÁVA

© 2025 By FUXTEC GmbH

Všetky práva vyhradené. Obsah tohto návodu je chránený autorskými právami. Jeho použitie je povolené v rámci obsluhy. Akékoľvek ďalšie použitie alebo rozmnožovanie bez písomného súhlasu spoločnosti FUXTEC GmbH je zakázané. Spoločnosť FUXTEC GmbH si vyhradzuje právo na zmeny v tomto návode bez predchádzajúceho oznámenia.

ČESKÁ VERZE

131. ÚVOD A BEZPEČNOST

Obecné pokyny

Před prvním použitím produktu si pečlivě přečtěte tento originální návod k obsluze a dodržujte všechny pokyny. Dokument uschovejte pro pozdější použití nebo pro další majitele. Seznamte se s funkcemi a správným používáním produktu. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v servisní příručce. Vždy jednejte zodpovědně a ohleduplně vůči třetím osobám. Provozovatel nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení třetích osob.

Použití v souladu s určením

Produkt smí být používán pouze v souladu s jeho určeným účelem. Jakékoli jiné použití se považuje za použití v rozporu s určeným účelem. Za škody nebo zranění jakéhokoli druhu, které z toho vyplynou, nese výhradní odpovědnost uživatel nebo provozovatel; výrobce za ně nenesе žádnou odpovědnost. Vezměte prosím na vědomí, že produkt není určen pro komerční, řemeslné nebo průmyslové použití. Záruka nebo odpovědnost je vyloučena, pokud je produkt používán v takových oblastech použití nebo při srovnatelných činnostech.

Nedovolte žádné osobě, která si tyto pokyny úplně nepřečetla a neporozuměla jim, aby produkt montovala, uváděla do provozu, nastavovala nebo obsluhovala. Tento produkt je určen výhradně pro dobře izolované prostory nebo pro dočasné použití.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody k obsluze, obrázky a technické údaje přiložené k

produktu. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážným zraněním nebo škodám. Obsluha je povinná používat produkt v souladu s jeho určením, dbát na okolí a věnovat zvláštní pozornost ostatním osobám, zejména dětem. Vždy dodržujte stanovené bezpečnostní pokyny.

132. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Varování:

- Tento přístroj není dětská hračka, proto musí být bezpodmínečně uchováván mimo dosah dětí!
- Pokud zařízení nepoužíváte, nasadte na čepele ochranný kryt.
- Nůžky na větve jsou velmi ostré a nebezpečné. Při práci s nimi postupujte vždy s maximální opatrností.
- Produkt slouží pouze k řezání nebo pilování větví a nesmí být používán k žádným jiným účelům.
- Nesekejte ani neřežte kovový drát.
- Zařízení musí být uchováváno mimo dosah dětí, aby ho nemohly používat.
- Při řezání dbejte na to, aby se vaše prsty nedostaly do kontaktu s čepelí.
- Při používání zařízení noste ochranné brýle, aby se vám do očí nedostaly odřezky.
- Zařízení skladujte na suchém místě.

133. SYMBOLY NA VÝROBKU

V této příručce i na samotném produktu jsou použity symboly, které upozorňují na možné nebezpečí. Tyto bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení je nutné plně pochopit. Upozornění: Varovné pokyny samy o sobě nebezpečí neodstraňují a nenahrazují nezbytná bezpečnostní opatření k prevenci nehod.

	Před uvedením produktu do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uložte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
	Varování! Nebezpečí zranění! Při práci používejte následující osobní ochranné pomůcky: Ochranné brýle, ochranné boty, ochranné rukavice a ochrannou helmu. Tím zajistíte, že budete chráněni před padajícími větvemi a zraněním způsobeným větvemi a trny.
	Varování! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nůžky nepoužívejte v blízkosti vysokonapěťových kabelů, elektrických kabelů, elektrických plotů atd. Dodržujte minimální vzdálenost 10 metrů od vysokonapěťových vodičů. Nůžky nejsou izolovány proti úrazu elektrickým proudem, který vzniká při kontaktu s vysokonapěťovými vodiči.
	Varování! Nebezpečí poranění a pádu! Nikdy nepoužívejte nůžky na větve na žebříku.
	Značka CE Výrobek splňuje požadavky a předpisy Evropského společenství.

134. UVEDENÍ DO PROVOZU

Tento výrobek má atraktivní a praktický tvar a je multifunkční.

Ostré ostří usnadňuje řezání a stříhání větví.

Teleskopická rukojeť usnadňuje řezání nebo pilování těžko přístupných větví.

- Nejprve vyberte řezací nástroj vhodný pro danou práci. Pokud řezáte větev, vložte pilový list do správné polohy v hlavě na konci rukojeti. Pokud naopak stříháte větev, nemusíte pilový list používat.
- Poté nastavte rukojeť na správnou výšku. Tento nástroj je vybaven teleskopickou kovovou rukojetí. Otáčením této teleskopické rukojeti pomocí směrové šipky můžete libovolně nastavit celkovou výšku. Po nastavení otočte kovovou rukojeť, aby se utáhla. Celková délka nástroje je přibližně 178–290 cm.
- Při používání nůžek na větve přidržte větev nůžkami, zatáhněte za bílou nylonovou šňůru a větev se odřízne. Nůžky na větve mohou řezat pouze větve do průměru 30 mm.

135. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čepel je nutné po každém použití vyčistit. Hrana musí být namazána, aby čepel nezrezivěla.

136. ÚDRŽBA

Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly.

Pouze pravidelně udržované a ošetřované zařízení může sloužit jako uspokojivá pomůcka.

Nedostatečná údržba a péče mohou vést k nepředvídatelným nehodám a zraněním.

137. PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, abyste zajistili bezpečnost a bezchybnou funkci zařízení. Další informace najdete na stránkách www.FUXTEC.com.

138. OBECNÝ POPIS

Číslo položky: FX-TAS35

Název produktu: FUXTEC teleskopické nůžky na větve FX-TAS35

139. ROZSAH DODÁVKY

Teleskopické nůžky na větve	FX-TAS35
-----------------------------	----------

140. ZÁRUKA

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Účtenku o zakoupení si pečlivě uschovejte jako doklad. Záruka se nevztahuje na opotřebitelné díly a neplatí pro škody způsobené nesprávným používáním, nesprávnou manipulací, použitím síly, technickými úpravami, použitím neschválených příslušenství nebo náhradních dílů a pokusy o opravu neautorizovanými osobami. Záruční práce smí provádět výhradně autorizované odborné firmy nebo servisní partneři. Tyto podmínky platí jako doplněk k zákonným záručním právům, která se mohou v jednotlivých zemích lišit.

141. LIKVIDACE

Obalový materiál je převážně vyroben z recyklovatelných materiálů. Veškeré součásti obalu zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro třídění odpadu. Recyklací obalu významně přispíváte k ochraně životního prostředí a udržitelnému využívání zdrojů.

Tento produkt nesmí být likvidován s běžným domovním odpadem. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) musí být zařízení na konci své životnosti odevzdáno v autorizovaném sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení.

Správná likvidace a recyklace materiálů přispívá k ochraně životního prostředí a lidského zdraví. Další informace o vrácení a likvidaci získáte u místního úřadu pro nakládání s odpady nebo u prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

142. ZÁKAZNICKÝ SERVIS

V případě dotazů týkajících se záruky, oprav nebo náhradních dílů se obraťte na:

FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg
Německo
Telefon: 070329560888
E-mail: info@fuxtec.de

Upozornění: Na tuto adresu nezasílejte žádné vrácené zboží ani zboží k opravě. V případě reklamace se obraťte na náš zákaznický servis.

143. AUTORSKÁ PRÁVA

© 2025 By FUXTEC GmbH

Všechna práva vyhrazena. Obsah tohoto návodu je chráněn autorským právem. Jeho použití je povoleno v rámci obsluhy. Jakékoli další použití nebo rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti FUXTEC GmbH je zakázáno. Společnost FUXTEC GmbH si vyhrazuje právo provádět změny v tomto návodu k obsluze i bez předchozího oznámení.



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg | Germany
www.fuxtec.com | info@fuxtec.com



www.FUXTEC.com